



ŁĄCZĄ NAS TATRY

Newsletter Związku Euroregion "Tatry"

Drodzy Czytelnicy,

za nami pierwszy miesiąc nowego roku kalendarzowego. W Euroregionie „Tatry” był to czas intensywnej pracy związanej przede wszystkim z realizacją rozmaitych działań w ramach zarządzanych przez nas projektów parasolowych oraz mikroprojektu własnego.

W styczniu br. zakończył się proces oceny formalnej i jakościowej wniosków o dofinansowanie mikroprojektów, które złożone zostały przez naszych beneficjentów w drugim, tj. trwającym od 03.04.2017 r. do 29.09.2017 r. naborze wniosków w ramach projektu parasolowego pt. „Łączy nas natura i kultura”. Mikroprojekty z tego naboru, które decyzją Komitetu ds. mikroprojektów realizowane będą w kolejnych latach na pograniczu w ramach partnerstwa Euroregionu „Tatry” z Samorządowym Krajem Preszowskim i Żylińskim poznamy już 21 lutego br.

W tym miesiącu zaprosiliśmy także przedstawicieli polskich i słowackich samorządów na wydarzenie roczne promujące mikroprojekty wdrażane w ramach projektów parasolowych Euroregionu „Tatry” oraz promowaliśmy mikroprojekty wpisujące się w realizację Szlaku wokół Tatr na targach turystycznych w Bratysławie.



Jasna, Tatry Niskie, fot. Ostap Senyuk

Relacje z tych wydarzeń znajdą Państwo w bieżącym wydaniu Newslettera. Tradycyjnie już, w styczniowym numerze nie mogło zabraknąć także stałej rubryki poświęconej ciekawym mikroprojektom. Życzymy przyjemniej lektury.

Redakcja

KALENDARIUM NAJBLIŻSZYCH WYDARZEŃ

21.02.

5. posiedzenie
Komitetu
ds. mikroprojektów-
zatwierdzenie
mikroprojektów
złożonych w drugim
naborze wniosków
w ramach projektu
parasolowego
pt. „Łączy nas natura
i kultura”
(1 oś priorytetowa)

24.02

Promocja albumu pt.
„Nowy Targ.
Obrazki z
przeszłości”
wydanego przez
Gminę Miasto
Nowy Targ

28.02

Wernisaż wystawy
pokonkursowej
w ramach Triennale
Sztuki Naiwnej i Art.
Brut Pogranicza
Polsko-Słowackiego
im. E. Sutora

Wydarzenia

Ocena jakościowa mikroprojektów - drugi nabór wniosków z zakresu dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego pogranicza

W styczniu br. Zespół Ekspertów dokonał oceny jakościowej 44 z 62 mikroprojektów, które zostały złożone do Euroregionu „Tatry” oraz Samorządowego Kraju Preszowskiego i Żylińskiego w drugim naborze wniosków w ramach projektu parasolowego pt. „Łączy nas natura i kultura” trwającym od 03.04.2017 r. do 29.09.2017 r.

W wyniku przeprowadzonej oceny 40 mikroprojektów z zakresu dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza zostało rekomendowanych przez ekspertów do dofinansowania.

Zgodnie z obowiązującymi zasadami, ostateczna decyzja o wyborze do realizacji poszczególnych mikroprojektów należy do przedstawicieli Komitetu ds. mikroprojektów.

Najbliższe posiedzenie Komitetu, w trakcie którego zatwierdzone zostaną mikroprojekty z drugiego naboru zaplanowano na dzień 21.02.2018 r.

Lista mikroprojektów wybranych do realizacji opublikowana zostanie na stronie internetowej www.pwt.euroregion-tatry.eu najpóźniej w dniu 22.02.2018 r.



PODSUMOWANIE OCENY JAKOŚCIOWEJ

w projekcie parasolowym pt.
„Łączy nas natura i kultura”
(II nabór)

ILOŚĆ PROJEKTÓW:

-rekomendowane – 40
-nierekomendowane – 4

WARTOŚĆ PROJEKTÓW:

-rekomendowane – 2,6 mln EUR
-nierekomendowane – 0,4 mln EUR

MIKROPROJEKTY REKOMENDOWANE WG DOFINANSOWANIA:

-0-25 tys. EUR – 1
-25 tys.-75 tys. EUR – 20
-75-100 tys. EUR – 19

MIKROPROJEKTY REKOMENDOWANE WG DZIAŁAŃ:

-„miękkie” – 9
-z el. inwestycyjnymi – 22
-e-produkt – 9

MIKROPROJEKTY REKOMENDOWANE WG BENEFICJENTÓW:

-jst – 24
-instytucje kultury i szkoły – 8
-stowarzyszenia – 4
-inne – 4

MIKROPROJEKTY REKOMENDOWANE WG SIEDZIBY (PL):

-powiat gorlicki – 1
-powiat limanowski – 3
-powiat myślenicki – 1
-powiat nowosądecki – 3
-powiat nowotarski – 12



Wydarzenia

Szlak wokół Tatr na targach turystycznych ITF Slovakiatour 2018

W dniach 25 – 28 stycznia 2018 r. markowy produkt turystyczny Euroregionu „Tatry” – Historyczno-kulturowo-przyrodniczy Szlak wokół Tatr po raz pierwszy prezentowany był na Międzynarodowych Targach Turystycznych ITF Slovakiatour 2018.

ITF Slovakiatour, to największe targi turystyczne na Słowacji, które co roku odwiedza ok. 70 tysięcy osób. W tym roku, w tym międzynarodowym



wydarzeniu Związek Euroregion „Tatry” reprezentował Dyrektor biura – pan Michał Stawarski.

Na stoisku Szlaku wokół Tatr na zwiedzających czekała nie tylko kompleksowa informacja na temat tego polsko – słowackiego projektu budowy ścieżek rowerowych wokół Tatr, dotychczas zrealizowanych etapów inwestycji, powstałej infrastruktury dla rowerzystów, czy



Przedstawiciele polskiej i słowackiej strony Euroregionu „Tatry” na targach ITF Slovakiatour Bratysława 2018, fot. archiwum EUWT TATRY.

planów rozbudowy Szlaku.

Euroregion „Tatry” wspólnie z Europejskim Ugrupowaniem Współpracy Terytorialnej TATRY i partnerami projektu flagowego, promował także atrakcje turystyczne pogranicza położone na Szlaku, a tym samym polskie i słowackie miasta i gminy zaangażowane w budowę i rozwój Szlaku wokół Tatr.

W ramach mikroprojektów oznakowywane są trasy dodatkowe oraz rozwijana jest infrastruktura dla użytkowników Szlaku wokół Tatr (miejsca wypoczynku, miejsca parkingowe).

Targi są jednym z działań projektu flagowego wdrażanego wspólnie przez 10 polskich i słowackich partnerów w ramach Programu Interreg V-A PL-SK 2014-2020.



Stoisko Szlaku wokół Tatr na targach turystycznych ITF SlovakiaTour Bratislava 2018, fot. archiwum EUWT TATRY

Wydarzenie to było także świetną okazją do przedstawienia szerokiej publiczności efektów tych mikroprojektów, których działania wpisują się w koncepcję budowy Szlaku wokół Tatr, np. mikroprojektu pt. „Atrakcje kulturowe i przyrodnicze na Szlaku wokół Tatr w gminach Szaflary i Podbiel”, czy mikroprojektu pt. „Rozwój i ochrona szlaków rowerowych w miastach Nowy Targ i Kieżmark”.

Kolejna okazja do promocji Szlaku wokół Tatr i powiązanych z nim mikroprojektów już wkrótce. Pod koniec marca br. czekają na nas targi turystyczne GLOBalnie w Katowicach!

Więcej informacji o Szlaku wokół Tatr znajduje się na stronie internetowej www.szlakwokoltatr.eu

JESTEŚ BENEFICJENTEM? PODZIEL SIĘ Z NAMI SWOJĄ OPINIĄ I ZOSTAŃ WSPÓŁTWÓRCĄ NEWSLETTERA!

Dokładamy wszelkich starań, aby Newsletter w pełni odpowiadał potrzebom Czytelników. Dlatego zależy nam, aby był on przez Was - Czytelników współtworzony. Jeżeli chcecie zaproponować temat, który byłby dla Was interesujący i przydatny - napiszcie do nas. Uwagi, komentarze, sugestie itp. jak zawsze proszę nadsyłać drogą elektroniczną na adres: pwt@euroregion-tatry.eu





Wydarzenie roczne promujące mikroprojekty, fot. archiwum Związku Euroregion „Tatry”

Wydarzenia

Wydarzenie roczne w ramach projektów parasolowych Euroregionu „Tatry”

W dniu 30 stycznia 2018 r. w Szczawnicy odbyło się wydarzenie roczne promujące mikroprojekty wdrażane w ramach projektów parasolowych zarządzanych przez Związek Euroregion „Tatry”.

Polscy i słowaccy uczestnicy wydarzenia rocznego zapoznali się z informacją na temat projektów parasolowych pt. "Łączy nas natura i kultura" oraz "Wspólne kształcenie zawodowe na pograniczu polsko-słowackim" realizowanych przez Związek Euroregion "Tatry" w ramach



Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 we współpracy z Samorządowym Krajem Preszowskim i Samorządowym Krajem Żylińskim.

W trakcie spotkania przedstawiciele polskich i słowackich samorządów - członków Euroregionu „Tatry”, Dyrektor biura Euroregionu – pan Michał Stawarski przedstawił stan wdrażania tych projektów omawiając m.in. wyniki oceny formalnej i jakościowej po I i II naborze wniosków o dofinansowanie mikroprojektów złożonych

w ramach partnerstwa Euroregionu „Tatry” z VÚC Preszów i VÚC Žilina, stopień spełnienia kryteriów przyznawania dodatkowych środków w zakresie kontraktacji oraz harmonogram realizacji projektów parasolowych na rok 2018.

Dyrektor Stawarski zaprezentował zebranym samorządowcom i gościom także efekty najciekawszych mikroprojektów realizowanych w ramach I naboru wniosków, tj.:

- *Uchronić od zapomnienia – prezentacja kultur pogranicza polsko-słowackiego*, partner wiodący: Miasto Grybów, partner słowacki: Veľký Šariš;
- *Odnova obiektów historyczno-przyrodniczych Liptova i Gminy Poronin w celu ich ochrony i promocji*, partner wiodący: Obec Liptovská Kokava, partner polski: Gmina Poronin;
- *Wypracowanie wspólnych procedur w dziedzinie bezpieczeństwa prowadzących do lepszego wykorzystania wspólnego dziedzictwa przyrodniczego pogranicza polsko-słowackiego*, beneficjent: Gmina Sucha Beskidzka, partner słowacki: Mesto Námestovo;
- *Jeden duch po dwóch stronach granicy – ocalmy wspólne dziedzictwo kultury chrześcijańskiej*, partner wiodący: Gmina Raciechowice, partnerzy słowaccy: Obec Hladovka; Obec Čimhová; Obec Vitanová;
- *Człowiek w kulturze i przyrodzie polsko-słowackiego Spisza*, partner wiodący: Gmina Łapsze Niżne, partner słowacki: Mesto Spišská Stará Ves;
- *Świat dawnej apteki na polsko-słowackim pograniczu*, beneficjent: Muzeum Regionalne Ziemi Limanowskiej, partner słowacki: Múzeum v Kežmarku.

W wydarzeniu rocznym uczestniczyli również nasi partnerzy projektowi - panie: Andrea Kmecová, Mária Tuptová, Jana Kičurová z Samorządowego Kraju Preszowskiego oraz pan Libor Gašpírik z Samorządowego Kraju Żylińskiego.



30.01.2018 r., Szczawnica - wydarzenie roczne projektów parasolowych zarządzanych przez Euroregion „Tatry”, fot. archiwum Związku Euroregion „Tatry”.

Prezentacja efektów mikroprojektów
dostępna jest na stronie internetowej
www.pwt.euroregion-tatry.eu

Ciekawe projekty

"Transgraniczna promocja tras turystycznych Podhala i Spisza"

Pakiet różnorodnych, zintegrowanych działań promocyjnych prowadzonych po obu stronach granicy polsko – słowackiej od maja 2017 do marca 2018, to pomysł Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania Spisz-Podhale i Obec Veľká Franková na kompleksowe wykorzystanie kulturowego i przyrodniczego potencjału Podhala i Spisza.

Ideą, która przyświeca partnerom tego mikroprojektu wspólnego jest wyjście z promocją unikatowych w skali Polski i Słowacji osobliwości

przyrodniczych, kulturowych (np. Jaskinia „Obłazowa”, Zamek Dunajec w Niedzicy, Zagroda Sołtysów w Jurgowie, Kościół św. Mikołaja w Wielkiej Frankowej) oraz atrakcji turystycznych (np. Termy Bukowina) poza granice administracyjne obu państw.

Głównym produktem projektu jest zintegrowany system transgranicznych tras turystycznych (w tym rowerowych) obejmujący obszar Podhala i Spisza. System ten łączy sąsiadujące miejscowości i atrakcje po obu stronach granicy.



Piknik z rowerem w Kacwinie-15.10.2017 r., fot. Marcin Niewiarowski

Uzupełnieniem systemu tras turystycznych jest zaproponowany przez partnerów nieszablonowy system motywowania mieszkańców i turystów do odwiedzania poszczególnych miejsc dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego znajdujących się na pograniczu w postaci tzw. paszportów turystycznych. Te mini-broszury służą do kolekcjonowania pamiątkowych pieczętek – stanowiących nie tylko formę poświadczenia pobytu a danym miejscu, ale także miłą pamiątkę z podróży po pograniczu polsko-słowackim. Gdzie można znaleźć pieczętki dowiedzą się Państwo już wkrótce na stronie www.spisz.org.

Promocji stworzonego przez LGD Spisz-Podhale Obec Veľká Franková systemu tras turystycznych Podhala i Spisza jako rozpoznawalnego produktu

turystycznego służą także pozostałe wspólne działania projektowe takie jak:

- opracowanie logo tras rowerowych,
- utworzenie strony internetowej z aplikacjami mobilnymi,
- wydanie foliowanej mapy turystycznej w nakładzie 30 000 szt. zawierającej m.in. informacje o obiektach noclegowych, punktach informacyjnych,
- opracowanie 7 filmów promocyjnych,
- oznakowanie 4,5 km trasy turystycznej po stronie słowackiej wraz z budową miejsca odpoczynku i montażem tablic informacyjnych.

W mikroprojekcie nie zabrakło cieszących się popularnością imprez plenerowych, które nie tylko pozwoliły mieszkańcom i turystom



Więcej informacji o projekcie znajduje się na stronie: www.spisz.org

w praktyce skorzystać ze stworzonego systemu tras turystycznych Podhala i Spisza, ale także zachęcały do aktywnego spędzania wolnego czasu. W październikowym „Pikniku rowerowym” w Kacwinie oraz „Rajdzie rowerowym” w Białce Tatrzańskiej uczestnicy mieli możliwość m.in. przejechania slalomu rowerowego i podziwiania pokazu trialu rowerowego. Z kolei w trakcie zimowej imprezy- „Biegowego rajdu” w Obidowej dzieci z pogranicza posmakowały nieznanej wielu osobom dyscypliny sportu jaką jest narciarstwo

biegowe oraz wzięły udział w konkursie strzelania z karabinka pneumatycznego pod okiem pani Halinki Guńka- Nowak byłej olimpijki.

Ostatnie z działań mikroprojektu, tzw. Study tour dla mediów m.in. z branży turystycznej zaplanowano na marzec br.

Te kompleksowe działania, na realizację których partnerzy otrzymali środki z Programu Interreg V-A PL-SK w wysokości 96 tys. euro, pozwalają na wspólną i spójną promocję Podhala i Spisza.



Rajd narciarstwa biegowego w Obidowej-26.01.2018 r., fot. Marcin Niewiarowski

Ciekawe projekty

„Odnowa obiektów historyczno-przyrodniczych Liptova i Gminy Poronin w celu ich ochrony i promocji”



Realizowany od marca 2017 r. do lutego 2018 r. przez Obec Liptovská Kokava i Gminę Poronin mikroprojekt zakłada zarówno ochronę aspektu przyrodniczego, jak i aspektu kulturowego wspólnego dziedzictwa pogranicza.

Głównym zamierzeniem partnerów jest stworzenie blisko pięćdziesięciokilometrowego

transgranicznego szlaku łączącego istniejące ścieżki górskie i ścieżki rowerowe. Trasa szlaku prowadzi od obec Liptovská Kokava do Doliny Úzkej. Potem szlakiem turystycznym biegnie przez Dolinę Jamnicką aż na granicę słowacko-polską na szczycie Wołowiec. Następnie po stronie polskiej kontynuowana jest po szlaku turystycznym do Doliny Chochołowskiej,



PORONIN

RENOWACJA ZABYTKOWEGO BUDYNKU „WAŃKÓWKA”



„Wańkówka” w Poroninie po renowacji, fot. archiwum Gminy Poronin

biegnie po ścieżce rowerowej przez Kościelisko, Butorowy Wierch, Gubałówkę aż do Poronina, gdzie kończy się przy Gminnym Centrum Informacji i Promocji.

Mapa szlaku turystycznego Liptovská Kokava-Poronin dostępna jest na stonie:
http://lkokava.sk/obnova_objektov_PL/

W ramach zaplanowanych działań Obec Liptovská Kokava zmodernizowała odcinek Szlaku po stronie słowackiej oraz wykonała infrastrukturę towarzyszącą dla użytkowników Szlaku (m.in. tablice informacyjne i miejsce odpoczynku).

Z kolei Gmina Poronin poddała renowacji jeden z zabytkowych budynków znajdujących się na trasie szlaku – tzw. „Wankówkę” w Poroninie. Jest to ważny obiekt historycznego i kulturalnego dziedzictwa w Gminie – obecnie mieści się w nim m.in. siedziba: Gminnego Centrum Informacji, Gminnego Ośrodka Kultury w Poroninie, zespołu regionalnego „Regle”.

W ramach projektu partnerzy zadbali także o nowoczesne formy promocji szlaku i znajdujących się na nim atrakcji, takie jak: portal internetowy, aplikacja mobilna i GPS.

Całkowita wartość projektu wyniosła blisko 118 tys. euro.



Otwarcie górskiego szlaku turystycznego **W JAMNICKEJ DOLINE**

PYTANIA I ODPOWIEDZI



Czy działania realizowane w ramach mikroprojektu mogą generować dochód?

Poradnik Mikrobeneficjenta przewiduje możliwość dofinansowania mikroprojektów, które w trakcie realizacji będą generować dochód.

Dochód w mikroprojekcie to przychody pomniejszone o koszty związane z ich uzyskaniem (o ile koszty te nie stanowią wydatków kwalifikowalnych projektu).

WNIOSKODAWCA/PARTNER MIKROPROJEKTU MA BEZWZGLĘDNY OBOWIĄZEK WYKAZANIA DOCHODU WYGENEROWANEGO W TRAKCIE REALIZACJI MIKROPROJEKTU.

Warto zapamiętać, że:

- ✓ wszelkie płatności otrzymane przez mikrobeneficjenta z tytułu kar umownych na skutek naruszenia umowy zawartej między nim a stronami trzecimi,
- ✓ wadium,
- ✓ ulgi z tytułu terminowego odprowadzania składek do ZUS/US

nie są uznawane za przychód i tym samym nie są odejmowane od wydatków kwalifikowalnych mikroprojektu.

Dochody pochodzące z innych źródeł, nie uwzględnione na etapie przyznania określonej kwoty dofinansowania dla mikroprojektu, są odejmowane od wydatków kwalifikowalnych mikroprojektu.

Dochód w mikroprojektach można rozliczyć na 2 sposoby:

1

jeśli wydatki kwalifikowalne mikroprojektu wyniosą nie więcej niż 50 tys. EUR wówczas dochody, które powstaną w trakcie jego realizacji, mogą być wykorzystane jako źródło współfinansowania mikroprojektu zamiast środków własnych. W ten sposób do wysokości udziału wkładu własnego dochody nie mają wpływu na wysokość dofinansowania. Jeśli dochody przekroczą wkład własny, dochodzi do obniżenia dofinansowania z budżetu państwa i ewentualnie z EFRR.

2

Jeśli wydatki kwalifikowalne mikroprojektu wyniosą 50 tys. EUR lub więcej wówczas osiągnięty dochód pomniejsza wydatki kwalifikowalne mikroprojektu oraz dofinansowanie przekazywane na rzecz mikrobeneficjenta – przy tym monitoring dochodu obejmuje okres do zakończenia realizacji mikroprojektu.

REDAKCJA I DANE ADRESOWE:

Związek Euroregion "Tatry"
ul. Jana III Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ
tel. 18 266 99 81, 18 266 69 53

e-mail: pwt@euroregion-tatry.eu

strona: www.pwt.euroregion-tatry.eu

FB: www.facebook.com/EuroregionTatry

Instagram: [instagram.com/euroregion.tatry](https://www.instagram.com/euroregion.tatry)



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



ŽILINSKÝ
samosprávny kraj